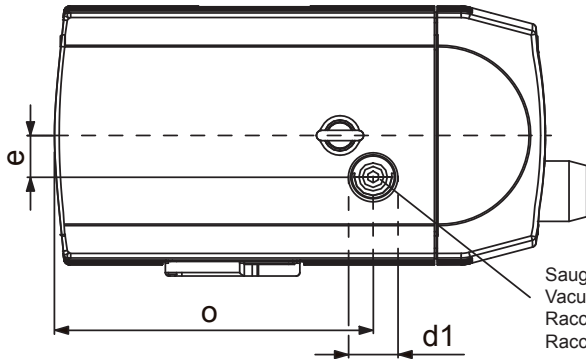
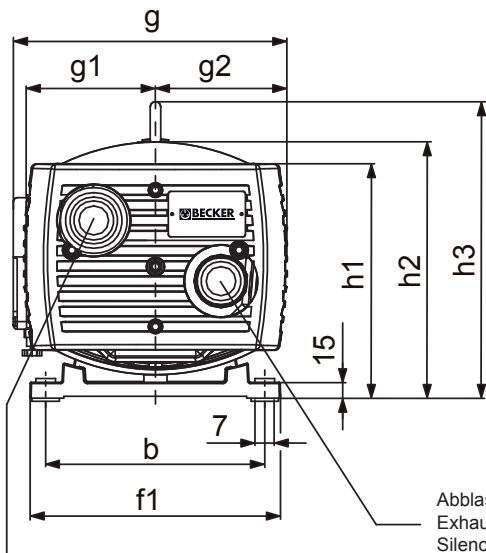


Drehschieber-Vakuumpumpen, trockenlaufend, luftgekühlt, für x-tra Betriebsstunden
Rotary vane vacuum pumps, oil-free, air-cooled, for x-tra operating hours
Pompes à vide à palettes, fonctionnant à sec, refroidies par air, pour les heures de travail x-tra
Pompe per vuoto a palette, funzionanti a secco, raffreddate ad aria, per x-tra ore operative

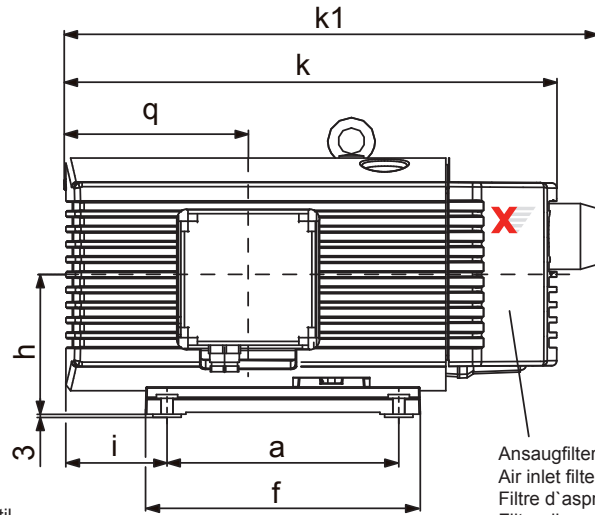
VX 4.10
VX 4.16
VX 4.25
VX 4.40



Sauganschluss
 Vacuum connection
 Raccord vide
 Raccordo vuoto



Abblaseventil
 Exhaust air silencer
 Silencieux échappement d'air
 Silenziatore scario aria



Ansaugfilter (integriert)
 Air inlet filter (integrated)
 Filtre d'aspiration (intégré)
 Filtro di aspirazione (integrato)

Vakuumregulierventil • Vacuum regulating valve
 Vanne de réglage vide • Valvola regolazione vuoto

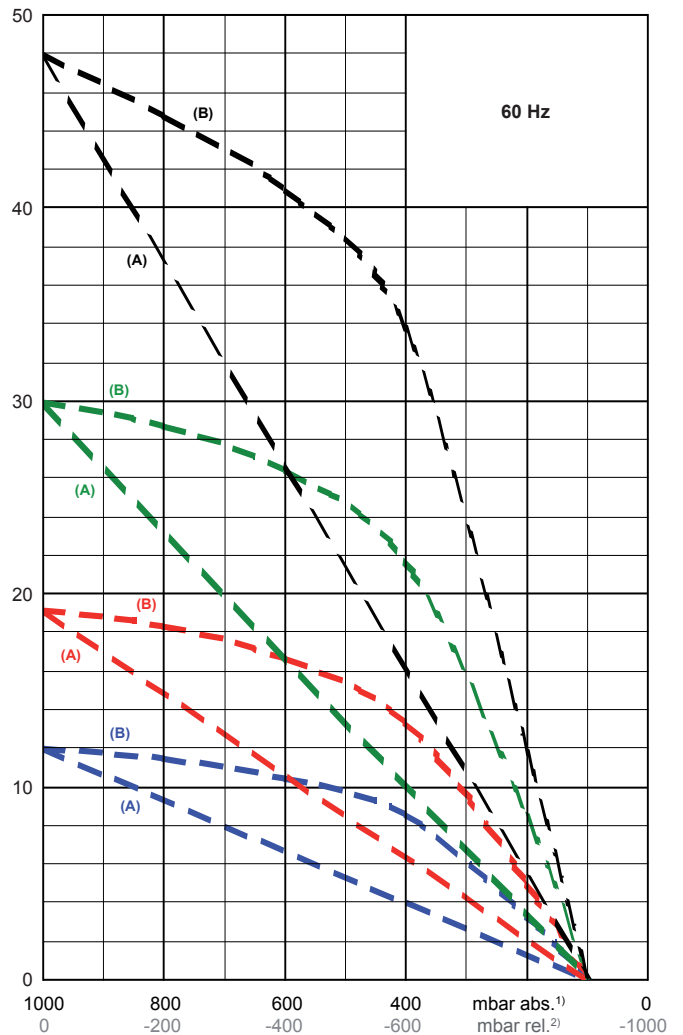
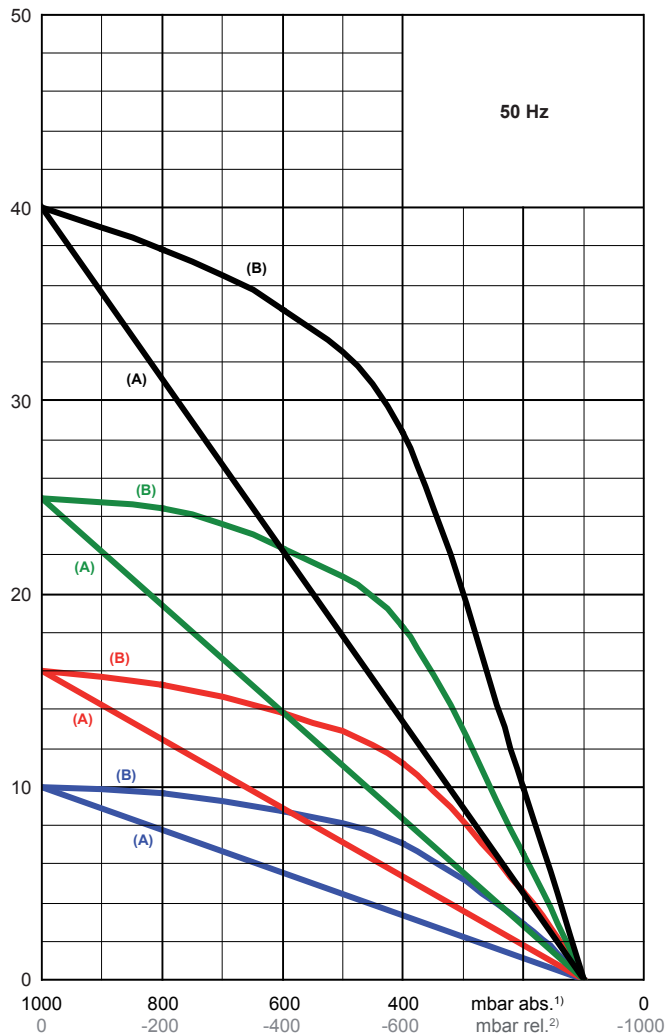
X	m³/h (max.)		mbar (max. abs. ¹⁾)		kW			dB(A) ²⁾			kg		
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	3~	60 Hz	Ⓜ	50 Hz	1~		60 Hz	Ⓜ
VX 4.10	10	12	100	100	0,37	0,45	1	0,37	0,44	5	60	62	16,0
VX 4.16	16	19	100	100	0,55	0,70	2	0,55	0,66	6	61	64	22,5
VX 4.25	25	30	100	100	0,75	0,90	3	0,80	1,10	7	62	67	26,0
VX 4.40	40	48	100	100	1,25	1,50	4	1,10	1,10	8	67	72	38,5

M	3~	0,37 / 0,45 kW • 50 Hz: 175-260/300-450 V 1420 min ⁻¹		2,30/1,30 A • 60 Hz: 202-300/350-520 V 1700 min ⁻¹		2,35/1,36 A	
		1	0,37 / 0,45 kW • 50 Hz: 175-260/300-450 V 1420 min ⁻¹	0,55 / 0,70 kW • 50 Hz: 175-260/300-450 V 1420 min ⁻¹	3,80/2,20 A • 60 Hz: 202-300/350-520 V 1700 min ⁻¹	3,90/2,25 A	
2	0,75 / 0,90 kW • 50 Hz: 175-254/300-440 V 1430 min ⁻¹	6,00/3,50 A • 60 Hz: 190-300/330-520 V 1720 min ⁻¹	6,00/3,50 A				
3	1,25 / 1,50 kW • 50 Hz: 190-254/330-440 V 1420 min ⁻¹	6,90/4,00 A • 60 Hz: 190-290/330-500 V 1680 min ⁻¹	6,90/4,00 A				
4	0,37 / 0,44 kW • 50 Hz: 230 V ±10% 1380 min ⁻¹	3,0 A • 60 Hz: 230 V ±10% 1630 min ⁻¹	3,4 A • 12 µF / 400 V				
5	0,55 / 0,66 kW • 50 Hz: 230 V ±10% 1360 min ⁻¹	4,6 A • 60 Hz: 230 V ±10% 1600 min ⁻¹	5,2 A • 20 µF / 450 V				
6	0,80 / 1,10 kW • 50 Hz: 230 V ± 6% 1350 min ⁻¹	5,8 A • 60 Hz: 230 V ± 6% 1550 min ⁻¹	6,8 A • 25 µF / 440 V				
7	1,10 / 1,10 kW • 50 Hz: 230 V ±10% 1350 min ⁻¹	7,6 A • 60 Hz: 230 V ±10% 1620 min ⁻¹	7,3 A • 30 µF / 400 V				
8							

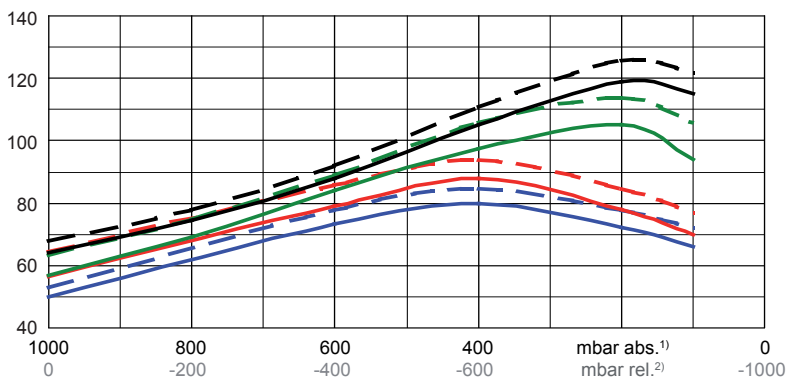
mm	a	b	d1	e	f	f1	g	g1+g2	h	h1	h2	h3	i	k	k1	o	q
VX 4.10	160	112	G ½"	35	200	142	206	90	107	176	195	-	106	387	429	257	123
VX 4.16	202	125	G ½"	35	242	155	231	102,5	113	186	211	-	73	416	452	291,5	151,5
VX 4.25	220	190	G ¾"	40	260	238	260	125	140	227	260	290	96	465	505	302,5	173
VX 4.40	220	208	G ¾"	40	260	238	280	125	140	227	260	290	131	532	572	363,5	192

1) mbar absolut • mbar absolute • mbar absolu • mbar assoluto → mbar relativ (relative • relatif • relativo) = (x mbar abs.) - 1000

2) bei mittlerer Belastung, beide Seiten abgeleitet • at medium load, both sides derived • à régime moyen, les deux côtés dérivés • a medio regime, entrambi i lati derivati : DIN EN ISO 2151 + DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))



°C Max. Abgastemperatur • Max. exhaust air temperature
Max. température d'air à l'échappement • Mas. temperatura dell'aria scarica



— 50 Hz
- - 60 Hz

— VX 4.10
— VX 4.16
— VX 4.25
— VX 4.40

(A) → bezogen auf den Atmosphärendruck
refers to the atmospheric pressure
e réfère à la pression atmosphérique
riferisi al pressione atmosferico

(B) → bezogen auf den Ansaugdruck
refers to the intake pressure
se réfère à la pression d'aspiration
riferisi al pressione d'aspirazione

1) mbar absolut • mbar absolute • mbar absolu • mbar assoluto
2) mbar relativ • mbar relative • mbar relatif • mbar relativo

Bezugsdaten (Atmosphäre) • Reference (atmosphere) • Référence (atmosphère) • Riferimento (atmosfera) : 1000 mbar, 20°C

Mögliche Abweichung • Allowable tolerance • Variation possible • Variazione possibile : ±10 %

kW Max. Wellenleistung • Max. motor shaft capacity
Max. puissance du moteur axe • Max. potenza del motore albero

